



## Our Lady of Czestochowa Parish

2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053

Tel: 602.212.1172

Fax: 602.212.1173

Email: [biuro@rcphx.org](mailto:biuro@rcphx.org)

[www.polskaparafiaphoenix.com](http://www.polskaparafiaphoenix.com)

Nr. 178

18 września 2022

## Parafia p.w. Matki Bożej Częstochowskiej

### Duszpasterstwo prowadzą:

Księża Chrystusowcy  
dla Polonii Zagranicznej

**Ks. Paweł Bandurski SChr**

Siostry Misjonarki Chrystusa  
Króla dla Polonii Zagranicznej

Sr. Kinga Hoffmann MChR  
Sekretarka

Sr. Ewa Filipiuk MChR  
Zakrystianka

### Msze św.

Sobota - 17:30  
Niedziela - 9:00, 11:00

Wtorek i Czwartek  
8:00

Środa i Piątek  
19:00

## XXV Niedziela zwykła

### Łk 16, 10-13

Jezus powiedział do swoich uczniów:

”Pewien bogaty człowiek miał rządcę, którego oskarżono przed nim, że trwoni jego majątek. Przywołał go do siebie i rzekł mu: "Cóż to słyszę o tobie? Zdadz sprawę z twego zarządu, bo już nie będziesz mógł być rządcą". Na to rządcza rzekł sam do siebie: "Co ja pocznę, skoro mój pan pozbawia mnie zarządu? Kopać nie mogę, zebrać się wstydzę. Wiem, co uczynię, żeby mnie ludzie przyjęli do swoich domów, gdy będę usunięty z zarządu". Przywołał więc do siebie każdego z dłużników swego pana i zapytał pierwszego: "Ile jesteś winien mojemu panu?". Ten odpowiedział: "Sto beczek oliwy". On mu rzekł: "Weź swoje zobowiązanie, siadaj prędko i napisz: pięćdziesiąt". Następnie pytał drugiego: "A ty, ile jesteś winien?". Ten odrzekł: "Sto korcy pszenicy". Mówi mu: "Weź swoje zobowiązanie i napisz: osiemdziesiąt". Pan pochwalił nieuczciwego rządcę, że roztropnie postąpił. Bo synowie tego świata rozropniejsi są w stosunkach z ludźmi podobnymi sobie niż synowie światła. Ja także wam powiadam: "Zyskujcie sobie przyjaciół niegodziwą mamoną, aby gdy wszystko się skończy, przyjęto was do wiecznych przybytków. Kto w drobnej rzeczy jest wierny, ten i w wielkiej będzie wierny; a kto w drobnej rzeczy jest nieuczciwy, ten i w wielkiej nieuczciwy będzie. Jeśli więc w zarządzie niegodziwą mamoną nie okazaliście się wierni, prawdziwe dobro kto wam powierzy? Jeśli w zarządzie cudzym dobrem nie okazaliście się wierni, kto wam da wasze? Żaden sługa nie może dwom panom służyć. Gdyż albo jednego będzie nienawidził, a drugiego miłował; albo z tamtym będzie trzymał, a tym wzgardzi. Nie możecie służyć Bogu i Mamonie”.



## Organizacje Przy Parafii

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Biuro parafialne</b> - Sr. Kinga Hoffmann   | 602.212.1172   |
| <b>Organista</b> - Marek Świąch  | 480.528.1395   |
| <b>Lektorzy</b> - Sr. Ewa Filipiuk   | 602.212.1172   |
| <b>Ministranci</b> - Sr. Ewa Filipiuk  | 602.212.1172   |
| <b>Polska Szkoła Katolicka im. Św. Jana Pawła II</b>   | 602.212.1172   |
| <b>Rada Rodziców</b> Renata Wiertelak  | 480.252.0122   |
| <b>Rada Duszpasterska</b> - Basia Kozuch   | 623.561.6514   |
| <b>Komisja Finansowa</b> - Robert Szewczyk   |                |
| <b>Rycerze Kolumba</b> - Konrad Makowski   | 630.670.3035   |
| <b>Kolektorzy</b> - Józef Podczerwiński  | 480.298.6092   |
| <b>Kolo Różańca Świętego</b>   |                |
| „Róża MB Fatimskiej” Helena Podczerwiński  | 480.298.6101   |
| „Róża Św. Józefa” Władysław Baran  | 602.274.1175   |
| „Róża Św. Rodziny” Janina Baran  | 602.274.1175   |
| „Róża M.B.Częstochowskiej” Maria Piotrowicz  | 623.933.0782   |
| „Róża Św. Rodziny II” Maria Klamczyński  | 847.524.2945   |
| <b>Kongres Polonii Amerykańskiej w Arizonie</b>  |                |
| Andrzej Niemyjski  | 602.384.4349   |
| <b>ZHP</b> – Patryk Grobelny   | krakow@zhp.org |
| <b>Konsultacja Anonimowych Alkoholików</b>   | 623.262.8890   |
| <b>Wypożyczanie Sali</b> - Anna Kondracka  | 480.375.0448   |
| <b>Kawiarenka</b> - Jolanta Strojek  | 623.882.4373   |
| <b>OGłoszenia w Biuletynie</b> - Sylwia <a href="mailto:polishchurch@gmail.com">polishchurch@gmail.com</a> |                |

## Biuro Parafialne

**Poniedziałek i Sobota  
nieczynne**

**Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek:**

9:00 am - 12:00 pm; 2:00 pm - 5:00 pm;

**Niedziela:** 10:00 am - 11:00 am

### WIĘCEJ INFORMACJI O NASZEJ PARAFII

**Website:** [polskaparafiaphoenix.com](http://polskaparafiaphoenix.com)

**Facebook:** *Our Lady of Czestochowa*

Na stronie internetowej parafii istnieje możliwość finansowego wspierania naszej parafii.

*Naciśnij na zakładkę:*

### WSPARCIE

przez **ONLINE GIVING** możemy przesyłać swoje ofiary. Wszystkim ofiarodawcom *dziękujemy za wpłaty.*



## Bóg zapłać za troskę o kościół

### SUNDAY OFFERING / TACA NIEDZIELNA

**Składka niedzielna 9/11/22: \$ 4,204.00**

### BÓG ZAPŁAĆ ZA OFIARNOŚĆ

#### II SKŁADKA - WRZESIEŃ:

18 września - Elektryczność



## Kolektorzy

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>5:30 pm</b>  | S. Lorenc, E. Zub, M. Loboeki, R. Rebilas                                   |
| <b>9:00 am</b>  | K. Kwaśnik, M. Loboeki, S. Pisz, M. Serafin, J. Podczerwiński, S. Bugała    |
| <b>11:00 am</b> | J. Bielawski, T. Grabowy, A. Wojturski, Z. Sokołowski, A. Bigas, J. Jaswicz |

## Liczący tace

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>09/18/22</b> | B. Jurczyk, T. Brzozowska, B. Orville    |
| <b>09/25/22</b> | A. Johns, G. Pijanowska, C. Maksimowski, |
| <b>10/02/22</b> | M. Zygadło, K. Zygadło, A. Kosowski      |
| <b>10/09/22</b> | B. Jurczyk, T. Brzozowska, B. Orville    |
| <b>10/16/22</b> | A. Johns, G. Pijanowska, C. Maksimowski, |



## Lektorzy

#### **17/18 września**

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| <b>5:30 pm</b>  | D. Jakob, Ł. Betlej, D. Zablocki |
| <b>9:00 am</b>  | M. Zapolska, M. Król, K. Stec    |
| <b>11:00 am</b> | N. Piątek, A. Piątek, A. Piątek  |

#### **24/25 września**

|                 |                                    |
|-----------------|------------------------------------|
| <b>5:30 pm</b>  | D. Jakob, D. Zablocki, Ł. Betlej,  |
| <b>9:00 am</b>  | J. Dub, K. Stateczny, M. Loboeki   |
| <b>11:00 am</b> | L. Florczak, K. Babiński, M. Wojno |

#### **1/2 października**

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>5:30 pm</b>  | D. Jakob, Ł. Betlej, D. Zablocki,        |
| <b>9:00 am</b>  | M. Joniec, H. Podczerwiński, M. Zapolska |
| <b>11:00 am</b> | G. Wroblewski, K. Lassek, W. Florczak    |

# Intencje Mszy św.

## XXV NIEDZIELA ZWYKŁA

### Sobota, 17 września

5:30 pm

Dziękczynna z prośbą o Boże błog. dla Piotrka i Eweliny w 12 roczn. ślubu

+Michał Kliczek, +Lech Ciupiński, +Krzysztof Deras

### Niedziela, 18 września

9:00 am

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla wolontariuszy

O Boże błog. dla rodziny Klamczyńskich

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Marii

O Boże błog. dla pewnej rodziny

O Bożą opiekę i pomoc Matki Bożej w rozwiązaniu trudnej sprawy dla Małgorzaty

O potrzebne łaski dla Joli i Darii

O Boże błog., dary Ducha Świętego dla Alana w 14 urodziny

O Boże błog. potrzebne łaski, opiekę MB dla Rodziny Kołodziej

+Zbyszek Klamczynski, +Teresa Mazurkiewicz,

+Tomasz Miluszkiewicz, +Tadeusz Głod;

+Józef Korkosz, +Gosia Król;

+Helena Wasilewska i zmarli z rodziny

+Artur Jankowski, +Anna Pańszczyk,

+Krzysztof Strojek

11:00 am

Dziękczynna z prośbą o Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Józefy i Krzysztofa Litka w 40. rocz. ślubu

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą Bożą opiekę dla Elżbiety i Jerzego Ostrowskich w 54. rocz. ślubu

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą Bożą opiekę i Boże błog. dla Jadwigi i Gerarda Wróblewskich w 19. rocz. ślubu

Dziękczynna za udaną operację z prośbą o dalszą Bożą opiekę i zdrowie dla księdza Sławka

O potrzebne łaski dla Nicole w dniu urodzin

+Henryk Dąbrowski, +Patrik Wróblewski

+Józefa Strzyżewska, +Wacława Marciszewska

+Krzysztof Strojek

### Wtorek, 20 września

8:00 am

W intencji parafian

### Środa, 21 września

7:00 pm

O Boże błog. i potrzebne łaski dla Pawła z okazji ur.

+Krzysztof Strojek,

+Dusze w czyściecu cierpiące

### Czwartek, 22 września

8:00 am

+Stefania Świetoń

### Piątek, 23 września

7:00 pm

Dziękczynna do św. O. Pio; O świętość dla kapłanów

O Boże błog. dla Natalii w dniu urodzin;

+Grażyna Rzeźnik w 3. rocz. śmierci; +O. Albin Sroka

+Dusze w czyściecu cierpiące

## XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA

### Sobota, 24 września

5:30 pm

+Michał Kliczek, +Lech Ciupiński, +Krzysztof Deras

### Niedziela, 25 września

9:00 am

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla wolontariuszy

O Boże błog. dla rodziny Klamczyńskich

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Marii

O Boże błog. dla pewnej rodziny

O Bożą opiekę i pomoc Matki Bożej w rozwiązaniu trudnej sprawy dla Małgorzaty

O potrzebne łaski dla Joli i Darii

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Michała z ok. 18. rocz. urodzin

+Zbyszek Klamczynski, +Teresa Mazurkiewicz,

+Tomasz Miluszkiewicz, +Tadeusz Głod;

+Krzysztof Strojek, +Gosia Król, +Anna Pańszczyk,

+Maria Groń w rocz. śmierci, +Janina i Jan Święch

11:00 am

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Leszka i Wiesi Florczak w 51. rocz. małżeństwa

W intencji nowożeńców, Dominika i Susan Joniec z prośbą o Boże błog. i opiekę Matki Bożej na nowej drodze życia

O zdrowie dla ks. Sławka

O Boże błog. dla Antoniego Łyczkowskiego z ok. urodzin

O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Magdaleny z ok. urodzin

+Henryk Dąbrowski, +Patrik Wróblewski

+Józefa Strzyżewska, +Wacława Marciszewska

+Krzysztof Strojek, +Mariusz Jasiński, +Adam Moskal

+Grażyna Rzeźnik w 3. rocz. śmierci; +Leokadia Barnaś w 9 rocz. śmierci; +Jacek Dobosz w 1 roczn. śmierci

## XXV NIEDZIELA ZWYKŁA - ROK C

Ostatnie akapity dzisiejszej Ewangelii zawierają, jak się wydaje, bardzo surowe napomnienie Jezusa. Kategorycznie karci On rozdwojenie ludzkiego serca: nie możecie służyć Bogu i mamonie. Szczery rachunek sumienia musiałby zapewne każdego z nas wprowadzić w niemałe zakłopotanie. Komu bowiem z nas nie zdarza się targować z Panem Bogiem o Jego wolę, Jego prawo? Kto z nas nie wybiera od czasu do czasu światowych zysków czy przyjemności kosztem czystego sumienia? Komu z nas nie zdarzyło się upaść, w jakiejś życiowej sytuacji nie zdradzić Chrystusa? Na szczęście, słów Pisma Świętego nie wolno wyrwać z kontekstu! Każdemu, kto zauważa, z jaką trudnością przychodzi nieraz zachować wierność Bogu, przychodzi z pomocą chociażby święty Paweł. Ubolewa on w Liście do Rzymian: stwierdzam w sobie to prawo, że gdy chcę czynić dobro, narzuca mi się zło (Rz 7, 21). Nie chodzi zatem o bezgrzeszność, doskonałość, która wpędzić by nas mogła w samouwielbienie. Liczy się raczej szczere pragnienie dobra, determinacja w dążeniu do świętości. Nie bezwolna zgoda na grzech, lecz ciągły wysiłek podnoszenia się z niego. Nie staniemy się sługami złego, póki konsekwentnie odwracać się będziemy do niego plecami.

## Nabożeństwa



### GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Przed każdą Mszą Świętą, oprócz  
Mszy św. niedzielnej o godz.  
11:00 am. **Zapraszamy !**

### NOWENNA DO MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

W każdą środę, przed Mszą Św. wieczorem,  
modlimy się za wstawiennictwem Matki  
Boskiej Częstochowskiej w intencjach  
naszych, naszych rodzin oraz w intencjach  
Ojczyzny.



### PAMIĘTAJMY W MODLITWIE O CHORYCH

Ks. Mirek Stępień SChr, Ks. Sławek Murawka SChr, Filip  
Warzocha, Ks. Wiesław Krupiński, Krzysztof i Zbigniew  
Sokołowscy, Antoś, Artur Zaczeniuk, Wojciech Dub, chorzy  
z naszej parafii i z naszych rodzin oraz **Rycerze  
Kolumba**: Stanisław Pieńczykowski, Franciszek  
Niemyjski, Henryk Mańkowski, Władysław Staszek,  
Jan Marynowski.



### Skrzynka św. Antoniego - Ofiara dla ubogich

W holu kościoła znajduje się figura św. Antoniego. Zachęcamy  
do składania ofiar do skrzynki św. Antoniego dla ubogich i  
potrzebujących w naszej parafii. Często takie osoby dzwonią i  
zwracają się do nas o pomoc. W ten sposób nasza wspólnota  
parafialna może wesprzeć, tych, którzy znaleźli się w trudnej  
sytuacji życiowej. Bóg zapłać.

### MÓDLMY SIĘ ZA OSTATNIO ZMARŁYCH

#### † Marian Krozel

Msza św. ppogrzebowa odbędzie się w naszym kościele  
6 października (czwartek) o godzinie 10:00 am.  
*Wieczny odpoczynek, racz mu dać Panie.*

### Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

#### O zniesienie kary śmierci:

Módlmy się, aby kara śmierci, która godzi w  
nienaruszalność i godność osoby, została zniesiona w  
ustawodawstwie wszystkich państw świata.

### Czytania na każdy dzień: 18-24 września

**Niedziela:** Am 8,4-7; Ps 113; 1Tm 2,1-8; Łk 16,1-13

**Poniedziałek:** Prz 3,27-35; Ps 15; Łk 8,16-18

**Wtorek:** Prz 21, 1-6,10-13; Ps 119, Łk 8,19-21;

**Środa:** Ef 4,1-7.11-13; Ps 19, Mt 9,9-13

**Czwartek:** Koh 1,2-11; Ps 90, Łk 9,7-9

**Piątek:** Koh 3,1-11; Ps 144; Łk 9,18-22

**Sobota:** Koh 11,9-12,8; Ps 90; Łk 9, 43b-45

## Tydzień liturgiczny

**20 września - św. męczenników Andrzeja Kim Tae-gon,  
Pawła Chong Ha-sang i towarzyszy**



**Andrzej Kim Tae-gōn** był pierwszym kapłanem  
koreańskim. Urodził się w 1821 r. w koreańskiej  
prowincji Tcziong-Czu w rodzinie katolickiej.  
W 1845 r. przyjął święcenia kapłańskie. Został  
skierowany do przygotowania bezpiecznej  
przeprawy wodnej dla misjonarzy  
chrześcijańskich, tak aby udało im się ująć straży  
granicznej. Andrzej został aresztowany i po torturach ścięty  
nieдалeko stolicy swojego kraju, Seulu, 16 września 1846 r.



**Paweł Chōng Ha-sang** był współpracownikiem  
i tłumaczem kapłanów. Przez dwadzieścia lat  
przewodził wspólnocie chrześcijańskiej w Korei.  
W wieku 44 lat jako kleryk seminarium poniósł  
śmierć męczeńską, ścięty mieczem 22 kwietnia  
1839 r.

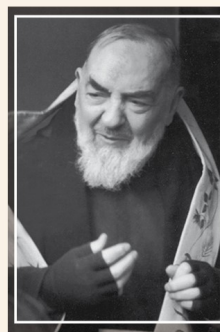
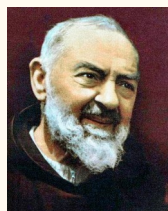
**21 września - św. Mateusza, apostoła i  
ewangelisty**

Mateusz (Lewi według Marka i Łukasza) był  
Żydem, który pracował dla Rzymian jako  
poborca podatków i, jako taki, był nie lubiany  
przez ludność. Jezus ujrzawszy go w  
komorze celnej, zawołał go, on zaś zostawił  
wszystko i poszedł za Nim. Mateusz napisał swoją  
Ewangelię w drugiej połowie I wieku, prawdopodobnie w  
Syrii, dokąd się udał, aby ewangelizować miejscową  
ludność. Według źródeł apokryficznych, poniósł  
męczeństwo w Etiopii. Jest przedstawiany jako piszący  
Ewangelię, inspirowany przez anioła.



**23 września - św. Pio z Pietrelciny**

Francesco Forgione urodził się w Pietrelcinie  
w 1887 roku. Został kapucynem w 1903 roku,  
obierając imię Pio. Wyświęcony na kapłana  
w 1910 roku, zamieszkał w roku 1916 w  
klasztorze Matki Bożej Łaskawej w San  
Giovanni Rotondo. Prowadził tam  
intensywną działalność charytatywną i apostolską, zasłynął  
jako cudotwórca i niestrudzony spowiednik. W 1918 roku  
otrzymał stygmaty, znak zjednoczenia z Męką Chrystusa.  
Zmarł w 1968 roku, został kanonizowany w roku 2002 przez  
Jana Pawła II.



Niech Maryja będzie gwiazdą,  
która oświetli ścieżkę,  
wskaże bezpieczną drogę  
do Ojca Niebieskiego.

## WYDARZENIA

### Nabożeństwo różańcowe w październiku

Zbliża się miesiąc październik. Zapraszamy na nabożeństwa różańcowe w środę, piątek i sobotę przed wieczorną Mszą św. oraz w niedzielę przed Mszą św. o godz. 9:00 i 11:00 rano.

### RÓŻANIEC W CONVENTION CENTER

16 października odbędzie się wspólna modlitwa różańcowa w Convention Center organizowana przez Diecezję Phoenix i Rycerzy Kolumba. Bilety na autobus można zakupić u pani Heleny Podczerwińskiej.

### SPOTKANIE MEDYKÓW

W niedzielę, 23 października zapraszamy wszystkich, którzy pracują w służbie zdrowia, na Mszę świętą o godz. 11:00 w naszym kościele.

### PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy wszystkim, którzy złożyli donacje na pokrycie kosztów remontu parkingu oraz nowych urządzeń do klimatyzacji. Bóg zapłać.

### ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY

Zapraszamy nowe dzieci i rodziny do naszej Polskiej Szkoły Katolickiej im. Św. Jana Pawła II.



## Arizona

## Rosary Celebration

2:00 p.m. Sunday, October 16, 2022

Doors open at 12:00 p.m. for Confession, Adoration, Exhibits  
Phoenix Convention Center

South Bldg, Halls F & G, 33 S. 3rd St., Phoenix, AZ 85004  
*Our Lady, Help of Persecuted Christians, Pray for Us.*

Pray the Rosary, Arizona! [www.AzRosary.net](http://www.AzRosary.net)

## Kącik Rycerski

**Grand Knight**  
**Faithfull Navigator**  
**Chaplain**

Konrad Makowski (630) 670-3035  
Gerard Wróblewski (847) 293-9364  
Ks. Paweł Bandurski SChr

*- Mówienie prawdy w miłości -*

*Konsekwentne świadectwo Matki Teresy z Kalkuty o ludzkiej godności i współczucia dla bezbronnnych dało jej głęboką wiarygodność.*

Najwyższy Rycerz Patrick Kelly (c.d.):

„Matka Teresa przypomniała nam, że jeśli naprawdę chcemy żyć ideałami sprawiedliwości i równości dla wszystkich, musimy zacząć od poszanowania godności i wartości każdego ludzkiego życia, stworzonego na obraz i podobieństwo Boga. Do tego nie było lepszego posłańca, bo Matka Teresa żyła tą rzeczywistością na codzień. Nikt nie mógł rywalizować z jej całkowitym darem z siebie w jej miłości do biednych i bezbronnnych. Matka Teresa była najbardziej wiarygodnym świadkiem kultury życia na świecie, właśnie dlatego, że widziała oblicze Chrystusa w tych, którym służyła. Jej słowa pasowały do jej czynów, a jej czyny pasowały do jej słów. Miała odwagę mówić prawdę, ponieważ jej serce płonęło miłością, a tej miłości towarzyszyło życie pełne poświęcenia dla innych. Papież Franciszek na audiencji generalnej podkreślił ten związek między prawdą i miłością: „Nie bójmy się być prawdomównymi, mówić prawdę, słyszeć, dostosowywać się do prawdy, abyśmy mogli kochać.” Oto świadectwo, którego potrzebuje teraz świat. Wierzę, że Rycerze i ich rodziny są tymi, którzy to oferują. Każdy z nas, poprzez troskę o nasze rodziny, ubogich i wszystkich wokół nas może zademonstrować godność i wartość każdego człowieka. Ta misja doskonale pasuje do misji bł. Michaela McGivney i pracy Rycerzy. Dlatego uruchomiony został nowy program ASAP (Pomoc i wsparcie po ciąży) - od dziesięcioleci rady i Rycerze wspierają kobiety w potrzebie, poprzez inicjatywę Ultrasonograficzną i inne działania. Świat musi usłyszeć, że opowiadamy się za życiem. Nasze społeczeństwo potrzebuje nas, abyśmy odważnie głosili to przesłanie i wsparli nasze słowa, oddając w miłości nasze życie za matki i dzieci.”

Zapraszamy mężczyzn, którzy ukończyli 18. rok życia do wstępowania w nasze szeregi. Świadectwo wiary i pomoc potrzebującym to cele, którymi kierują się Rycerze Kolumba.

Módlmy się o powrót do zdrowia naszych braci.

Zmarł nasz Brat **S.K. Marian Krozel**.

Wyrazy współczucia Rodzinie Mariana składają Rycerze Kolumba.

**Vivat Jezus ! -**

**P.G.K. Lech Florczak**



**RYCERZE**  
**KOLUMBA**

Koło nr 70 przy ZPAP  
serdecznie zaprasza na



# Zabawę Jesienną

Przy dźwiękach zespołu Skorpion

24 września, 2022 o 7pm

do Pulaski Club

4331 E. McDowell Rd

Phoenix, AZ 85002



W cenie biletu \$40

Pyszny obiad, zakąskę, kawa, deser



Rezerwacje

Jan Gacek 602-526-0294

Zofia Z 480-560-5617



# US MONEY EXPRESS

Tylko w US Money Express  
wyślesz do Polski przekaz pieniężny  
do odbioru w dolarach w gotówce  
już tego samego dnia!

Wyślij przekaz bez wychodzenia z domu na  
[www.DOLARYDOKRAJU.com](http://www.DOLARYDOKRAJU.com)



1.888.273.0828

[www.dolarydokraju.com](http://www.dolarydokraju.com)  
[facebook.com/usmoneyexpress](https://facebook.com/usmoneyexpress)

U.S. Money Express Co. is licensed and regulated as a Money Transmitter by the banking or financial authorities of the following states: AZ, CT, DE, FL, IL, MA (FT 2893), MI, NJ, NY, OH, WI. U.S. Money Express Co. is also authorized to transmit Money by Check, Draft or Money Order by Department of Banking Commonwealth of Pennsylvania.

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Arizona Air Conditioning Control, LLC  
Naprawa i instalacja chłodzenia (AC) i ogrzewania

Ph # 480.688.4890

Polish# 480.244.8368

Anna & Vladimir Dobrilovic

Licensed - Bonded - Insured

We guarantee  
proper care  
of your air



POLISH AMERICAN CONGRESS

SERVING AMERICAN POLONIA SINCE 1944

### Kongress Polonii Amerykańskiej w Arizonie

2828 West Country Gables, Phoenix, AZ 85053  
[www.PACArizona.org](http://www.PACArizona.org)

Twój Reprezentant Polonii w Waszyngtonie - Broni wartości Polaków i Polski  
oraz nasze dobre imię.

Przyłącz się do nas aby zachować polską kulturę i dziedzictwo w Arizonie

[www.PACARIZONA.org](http://www.PACARIZONA.org)

Prezes: Andrzej Tomasz Niemyski

God Bless America



Boże Błogosław Polskę

## Truck & Trailer Repair Service

Zakład Naprawy Samochodów Ciężarowych i Przyczep  
Semi Truck & Trailer Parking Facility



- Repair Facility/ Full Service Maintenance Shop
- 24hrs. Road Service
- Long & Short Term Parking that Accommodates all Trucks and Trailers
- 24/7 Access to the Parking
- Easy Access from I17, I10, right of Rt.60

WEST WIND EXPRESS, INC.

602.686.7473

2616 N. 24th Ave  
Phoenix, AZ 85009

**RICHARD TAX SERVICES LLC**  
 Indywidualne, Biznesowe Rozliczenia  
 Podatkowe.  
 Zakładanie firm. Tłumaczenia polsko-  
 angielskie. Usługi Notarialne.  
 Kontakt: Ryszard Lyskowski  
 18099 W. Santa Alberta Ln. Goodyear, AZ  
 Web: www.richardtaxservices.com  
 E-mail: daisydiemand@aol.com  
 623-925-9953 ; 347-393-2083

*Bold Beautiful Brows*  
**LAUREN BORUCKI**  
**PERMANENT MAKEUP TECHNICIAN**  
 • Microblading • Powder Brows • Removal •  
**CALL**  
**480-560-1913**  
 SOLA SALON STUDIOS  
 4727 E CACTUS RD SUITE 100  
 PHOENIX, AZ 85032  
 STUDIO #17  
 WWW.LAURENMARCO.COM



**Burski Insurance Agency, LLC**  
 Oferuje ubezpieczenia na:  
**AUTO • DOM • BIZNES • ZDROWIE**  
**ZYCIE • MEDICARE • I INNE**  
**Magdalena Burski**  
 Tel: 623-535-7780  
 Email: insurance@burski.com

Fachowa pomoc przy kupnie i sprzedaży  
 nieruchomości. Nie wahaj się, zadzwoń!  
**602 309 3190**

**Urszula Babińska Realtor®**  
 ulababinska@yahoo.com



## Energia ze Słońca

- oszczędności od pierwszego dnia
- dobre systemy z długą gwarancją
- wysokiej jakości materiały
- darmowa konsultacja
- załatwienie formalności



*Zapewniamy konkurencyjne ceny*

Dzwoń do Michała  
 (602) 888-6456  
 mike@consultveritas.com



7828 N. 19th Ave., Suite 5  
 Phoenix, AZ 85021  
**(602) 975-8168**

Poniedziałek Zamknięte  
 Wtorek ..10-6  
 Środa ..10-6  
 Czwartek ..10-6  
 Piątek ..10-6  
 Sobota ..10-6  
 Niedziela ..10-2

Zapraszamy do nowo otwartych delikatesów  
**European Mart (Andy's Deli).**

*Oferujemy po niskich cenach nasze  
 tradycyjne wyroby: boczek, kabanosy,  
 szynki, kebabasy, pierogi i wiele innych  
 europejskich produktów. Co tydzień są do  
 naszego sklepu dostarczane nowe  
 produkty.*



Design: Inter Solutions Co. www.24sevenPrinting.com

Ubezpieczenia dla posiadaczy

# Medicare

- Kończysz niedługo 65 lat?
- Przechodzisz na emeryturę?
- Tracisz ubezpieczenie z pracy?
- Szukasz fachowej porady?



**Oliwier Wasilewski**  
 Agent ubezpieczeniowy  
 na AZ, IL, FL, WI, CT

Oferujemy plany:

- Medicare Advantage
- Ubezpieczenia suplementarne
- Ubezpieczenia na leki - Część D



Zadzwoń po bezpłatną konsultację  
**773-620-5258**



**WHITE EAGLE 13260 W. Foxfire Dr.**  
**AUTO REPAIR Ste. #14**  
**Surprise, AZ 85378**

**623 - 234 - 3935**

**Naprawa samochodów  
 wszystkich marek.**

- Wymiana oleju, hamulce, klimatyzacja,  
 amortyzatory, układ sterowania,  
 elektryka, całkowita inspekcja, etc.

**www.WhiteEagleAutoRepair.com**

## GENERATION III DENTAL

**623 398 6808**

16080 N. 59th Ave, Glendale, AZ 85306

**DR. OKSANA STOJ,**  
 dentystka rodzinna

Doktor jest absolwentką szkoły dentystycznej we Lwowie w 1993, i  
 Uniwersytetu Pennsylvanickiego w 2003, adjunct faculty w szkole  
 dentystycznej Arizona School of Dentistry and Oral Health z 2007.

Oferujemy ogólną dentystykę włącznie z aparatami Vivos  
 wspomagającymi rozrost szczęki u dzieci i nastolatków oraz przeciw  
 "sleep apnea".

*Gabinet jest otwarty we wtorki, czwartki i soboty.  
 Nasza dewiza to wysoka jakość i dostępne ceny.*

**Myślisz o sprzedaży albo kupnie domu,  
 lub inną nieruchomość?**



**KATARZYNA M. MOON**  
 REALTOR®  
 602.489.4708  
 kasiamoon@kw.com

Skontaktuj się ze mną w celu  
 uzyskania profesjonalnej opinii  
 i analizy twojego domu i rynku.



# The PANOZZO TEAM

YOUR KEY TO THE RIGHT MOVE

**BUYING  
SELLING  
ALL YOUR  
REAL  
ESTATE  
NEEDS!**

Profesjonalna pomoc w zakresie sprzedaży i kupna nieruchomości



**Kasia Misiura**

480-326-5541  
Kasia@ThePanozzoTeam.com  
Kasia.myvalleyhomesearch.com  
ThePanozzoTeam.com

f @kasia\_misiura



8388 E Hartford Dr #100 • Scottsdale AZ 85255



**MIEJSCE  
NA TWOJĄ  
REKLAMĘ**

## Izabela A. Musial MD FAAFP



### OFERUJĘ KONSULTACJE:

- w zasięgu medycyny rodzinnej i naturalnej;
- drobna chirurgia;
- opieka nad pacjentami po wypadkach samochodowych;
- zastrzyki z witaminą B12;
- leczenie menopauzy i niskiego testosteronu naturalnymi hormonami;
- Zastrzyki na wyleczenie bólów stawów i kregosłupa (proloterapia i prolozone):
  - \$170 dla obecnych pacjentów ( 60-90min wizyta)
  - \$270 dla nowych pacjentów ( 120 min wizyta)
  - \$320 wizyta domowa
  - \$150 porada telefoniczna lub przez komputer (60 min)
  - \$20 zastrzyki B12 koktail

Płatność przy wizycie gotówka lub czekiem **NIE Akceptujemy żadnych ubezpieczeń lub Medicare.**

Telefon 602-578-6442

20823 N. Cave Creek RD suite 103; Phoenix, Az 85024  
lub Surprise druga lokalizacja.



7575 W Cactus Rd  
Peoria, AZ 85381  
Phone: 623 773 3345

2025 N Dobson Rd  
Chandler, AZ 85224  
Phone 480 899 2887

- ✓ szeroki wybór produktów z Europy i świata;
- ✓ konkurencyjne ceny;
- ✓ bardzo dobrze zaopatrzony dział polskich produktów;

**Zapraszamy na zakupy! Czekamy na Ciebie!  
Twoje sugestie są dla nas ważne!**

**OFERYJEMY POLSKIE KOSMETYKI!**

**Interesuje Cię  
dobra pożyczka  
na dom,  
przefinansowanie  
na niższy procent?  
Chcesz wiedzieć jakie są  
aktualne raty?**

### OFERUJEMY RÓŻNE PROGRAMY:

- Kredyt na zakup domu
- Kredyt na budowę domu
- Kredyt na remont domu
- Kredyt bez wkładu własnego
- Kredyt dla kupujących dom po raz pierwszy

Magdalena Beaini doradca pożyczkowy już od lat świadczy profesjonalne usługi w zakresie doradztwa finansowego na terenie Arizony.

**Zadzwoń dzisiaj Magdalena Beaini  
NOVA® HOME LOANS!**



**MAGGIE BEAINI**

Loan Officer

**Cell: 602.328.0865**

maggie.beaini@novahomeloans.com

**azloansbymaggie.com**

NMLS 913615 | NOVA NMLS 3087 | BK 0902429 | EQUAL HOUSING OPPORTUNITY. MOGĄ OBOWIĄZYWAĆ INNE WARUNKI I OGRANICZENIA. DOSTĘPNE PROGRAMY MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, SKONTAKTUJ SIĘ ZE SWOIM URZĘDNIKIEM DS. KREDYTÓW.